Eidg. Finanzverwaltung Administration fédérale des finances

Bernerhof, Bundesgasse 3 3003 BERN (CH)

972.39/fxpolen2.doc

TELEFAX

An Schweiz. Botschaft Warschau

Fax. Nr. 22 210548

Dest. zHv Herrn Botschafter Gaechter

Von Herrn Direktor U. Gygi

Datum 5.8.92

Exp.

Date

Seitenzahl (inkl. Begleitblatt)

Nombre de pages (feuille d'accompagnement comprise)

Betr.

Brief an Finanzminister Yerzy Osiatynski

4

Réf.

Sehr geehrter Herr Botschafter

In der Beilage erhalten Sie die Antwort auf den Brief von Staatssekretär Zdrzalka vom 10. Juli 1992 in Sachen Ländergruppe in den Bretton Woods-Institutionen. Wie Ihnen Herr Vizedirektor Kaeser bereits mitgeteilt hat, ist die Angelegenheit von höchster Dringlichkeit.

Wir bitten Sie, das Schreiben **umgehend** in der Ihnen geeignet erscheinenden Form Herrn Minister Osiatynski zukommen zu lassen. Dabei wollen Sie noch besonders auf die im Brief erwähnte Bereitschaft hinweisen, unverzüglich eine hochrangige Delegation nach Warschau zu schicken, um das Memorandum of Understanding zu diskutieren und zu unterzeichnen. Sollten die polnischen Vertreter diesbezüglich keine Notwendigkeit sehen, so werden wir zwei von Herrn Bundesrat Stich unterzeichnete Originale per Kurier nach Warschau senden.

Für allfällige Rückfragen stehen Ihnen die Herren Ith (616056) und Zurbrügg (616166) jederzeit zur Verfügung. Für Ihre Bemühungen danken wir Ihnen im voraus bestens und verbleiben

mit freundlichen Grüssen EIDG. FINANZVERWALTUNG

Der Direktor

U. Gygi



OTTO STICH

MEMBER OF THE SWISS GOVERNMENT
HEAD OF THE MINISTRY OF FINANCE

3003 Berne. August 6, 1992

Mr. Minister and Dear Collangue

I would like to congratulate you on your appointment as Finance Minister of Poland and your confirmation by the Parliament. I wish you much success in your new assignment.

As you know, our two countries have started a very close collaboration in the framework of the Bretton Woods Institutions. In this context I refer to the letter of Secretary of State Jerzy Zdrzalka dated July 10, 1992 in his capacity as Acting Minister of Finance. I would like to thank the Polish authorities for the confidence extended to my country.

I have delayed my answer so long because I have been waiting on a response from the Turkish authorities which has still not been received in spite of a very positive signal given by the Turkish Prime Minister in a bilateral meeting with the Vice President of the Swiss Confederation on July 10, 1992 in Helsinki.

In the meantime a Swiss delegation visited some of the Newly Independant States of the former Soviet Union. The authorities of Uzbekistan, Tajikistan and Kyrghyzstan concluded with us a formal agreement according to which they are ready to join a constituency led by Switzerland. Similar agreements negotiated with Armenia and Azerbaijan are to be ratified quite soon. I am very pleased by this positive outcome because I am convinced of the political importance that our constituency contributes to the integration of the NIS in the Bretton Woods Institutions.

As far as Belarus is concerned, we look forward to hearing about the outcome of your discussions with the authorities in Minsk.

Finally, South Africa has requested a meeting with the Swiss authorities regarding the building of a new constituency. I will, of course, keep you informed on any further developments. In this respect I want to underscore the fact that Poland will in any case hold the second position in our constituency. In other words we are ready to give your country the position of an alternate Executive Director in both institutions.

Mr. Yerzy Osiatynski Minister of Finance

Poland Warsaw

As the time has now come to formalize our understanding, I am forwarding you a draft agreement along this line and I am ready to send to Warsaw at the earliest possible date a high ranking delegation to finalize it.

I hope to meet you in the near future and I cordially invite you to visit me in Berne as soon as possible.

Sincerely,

othe Shin

Otto Stich

Enclosure

Draft Memorandum of Understanding between the Government of the Republic of Poland and the Government of Switzerland

A delegation of the Swiss Government and representatives of the Government of the Republic of Poland have concluded talks with a view to intensify the cooperation between the two countries.

- 1. Switzerland joined the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank (IBRD) on May 29, 1992 and is now actively seeking an adequate representation on the Executive Boards of these institutions. Switzerland's aim is in view of its comparatively high quota to send an Executive Director to the Boards of both institutions. Switzerland considers the Republic of Poland as a highly valuable partner in the setting up of such a constituency.
- 2. The Republic of Poland agrees to join the constituencies led by Swiss Executive Directors in the IMF and the World Bank Group. The Governors of the Republic of Poland will vote on the occasions of the elections of Executive Directors of these institutions for the Executive Directors designated by Switzerland.
- 3. It is understood that the Republic of Poland will retain in both institutions the positions of the Alternate Executive Director in the groups led by Swiss Executive Directors.
- 4. Switzerland, in its bilateral cooperation with the countries in transition, will take into account the special relationship created by the present Memorandum of Understanding. Regarding the request of the Republic of Poland for consideration for debt for nature swaps, Switzerland is ready to assist the Republic of Poland in this respect and discussions between the competent services of both countries will be initiated soon. Switzerland will further provide the Republic of Poland with technical assistance in the financial field.
- 5. In addition, both countries will strengthen the bilateral cooperation in the fields of trade and investment.

Warsaw, August , 1992

For the GOVERNMENT OF SWITZERLAND

For the GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND

Authorized Representative

046 5 h Zu

Authorized Representative